TEREX®

Manuel de l'opérateur

AL5 HT

avec
consignes
d'entretien

Second Edition
First Printing
Part No. 235735FR

Important

Lire, comprendre et respecter les présentes règles de sécurité et instructions d'utilisation avant d'utiliser la machine. Seul du personnel formé et autorisé peut être habilité à utiliser la machine. Le présent manuel doit être considéré comme faisant partie intégrante de la machine et y être conservé en permanence. Pour toute question, contacter Terex.

Table des matières

	Page
Introduction	1
Définition des symboles et illustrations de mise en garde	3
Sécurité de la zone de travail	5
Légende	11
Commandes	12
Inspections	17
Instructions d'utilisation	26
Instructions de transport et de levage	30
Entretien	32
Caractéristiques techniques	34

Comment nous contacter :

Site Internet : www.genielift.com
Adresse électronique : awp.techpub@terex.com

Copyright © 2007 par Terex

Terex Light Construction Division
590 Huey Road
Rock Hill, SC 29730
États-Unis

Deuxième édition : Première impression, décembre 2011

♻ Imprimé sur papier recyclé L

Imprimé aux États-Unis

Introduction

Propriétaires, utilisateurs et opérateurs :

Terex se réjouit que vous ayez choisi une de ses machines pour votre application. Notre priorité principale est la sécurité des utilisateurs, qui est mieux assurée par des efforts conjoints. Nous estimons que chaque utilisateur et opérateur de l'équipement contribue énormément à la sécurité s'il s'efforce de :

1 **Respecter** les normes de sécurité du site de travail et de l'employeur, ainsi que les réglementations officielles en vigueur.

2 **Lire, comprendre et respecter** les instructions spécifiées dans ce manuel et dans tout autre manuel fourni avec cette machine.

3 **Faire preuve de prudence dans toutes activités professionnelles** et de bon sens.

4 **Ne laisser que des opérateurs formés/ certifiés** utiliser la machine, sous la direction de superviseurs avisés et qualifiés.

Si vous pensez que certains points de ce manuel ne sont pas clairs ou que d'autres points devraient être ajoutés, veuillez nous contacter.

Site Internet : www.genielift.com
Adresse électronique : techpub@genieind.com

Danger

Négliger de respecter les instructions et les règles de sécurité du présent manuel entraînera des risques de blessures graves, voire mortelles.

Ne pas utiliser :

☑ Sans avoir pris connaissance et sans appliquer les principes d'utilisation de la machine en toute sécurité contenus dans le présent manuel de l'opérateur.

1 Éviter toute situation à risque.

Prendre connaissance des règles de sécurité et s'assurer de les comprendre avant de passer à la section suivante.

2 Toujours effectuer un contrôle avant mise en route.

3 Toujours tester les fonctions avant utilisation.

4 Inspecter le lieu de travail.

5 N'utiliser la machine que pour les applications pour lesquelles elle a été conçue.

☑ Sans avoir lu et compris, et sans respecter les instructions du fabricant et les règles de sécurité (manuels de sécurité et de l'opérateur et autocollants de la machine).

☑ Sans avoir lu et compris, et sans respecter les consignes de sécurité de l'employeur et les réglementations du chantier.

☑ Sans avoir lu et compris, et sans respecter les réglementations officielles en vigueur.

☑ Sans avoir été correctement formé à utiliser la machine en toute sécurité.

Introduction

Classification des situations dangereuses

Terex utilise des symboles, des codes couleur et des termes de mise en garde pour identifier les situations suivantes :

Symbole de mise en garde : avertit le personnel de risques de blessures potentiels. Respecter l'ensemble des messages de sécurité qui accompagnent ce symbole afin d'éviter tout risque de blessures graves, voire mortelles.

⚠ DANGER
Rouge

Indique la présence d'une situation à risque qui, si elle n'est pas évitée, entraînera des blessures graves, voire mortelles.

⚠ AVERTISSEMENT
Orange

Indique la présence d'une situation à risque qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.

⚠ ATTENTION
Jaune

Indique la présence d'une situation à risque qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures mineures ou bénignes.

AVIS
Bleu

Indique la présence d'une situation pouvant entraîner des dommages matériels.

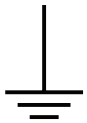
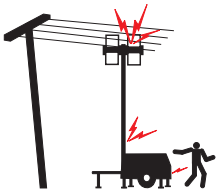
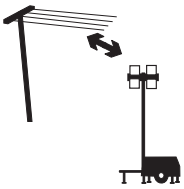
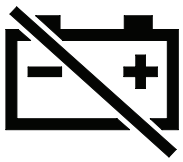
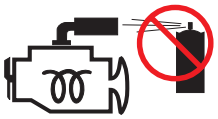
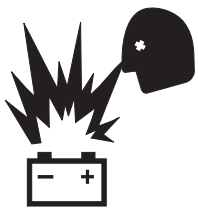
Usage prévu

Cette machine est conçue exclusivement pour fournir l'éclairage et l'alimentation électrique du site de travail.

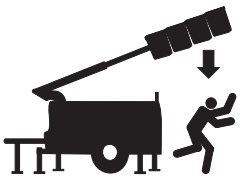
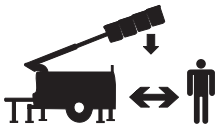
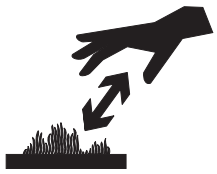
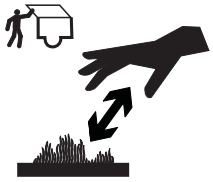
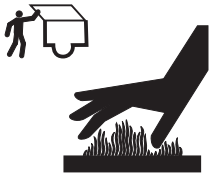
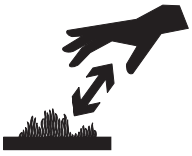
Maintenance des autocollants de sécurité

Remplacer tout autocollant de sécurité manquant ou endommagé. Penser à la sécurité de l'opérateur à tout moment. Nettoyer les autocollants de sécurité avec du savon doux et de l'eau. Ne pas utiliser de produits nettoyants à base de solvant, ils risqueraient d'endommager le matériau des autocollants de sécurité.

Définition des symboles et illustrations de mise en garde

Lire le manuel de l'opérateur.	Lire le manuel d'entretien.	Risques d'électrocution.	Couper le moteur.	 Prise de terre.
 Risques d'électrocution.	 Maintenir la distance requise.	Risque d'électrocution/ de brûlures.	 Déconnecter les batteries.	Risques de blessures corporelles.
Risques de brûlures.	Seul du personnel formé et qualifié doit accéder à ce compartiment.	Risque d'explosion.	 Ne pas utiliser de systèmes d'aide au démarrage à l'éther ou haute énergie sur des machines équipées de bougies de préchauffage.	Défense de fumer.
Flammes nues interdites.	Flammes nues interdites.	 Risque d'explosion/ de brûlures.	Acide corrosif.	Risque d'explosion/ de brûlures.

Définition des symboles et illustrations de mise en garde

 Risques d'écrasement.	 Se tenir à l'écart de la tour en cours de descente.	Risques d'écrasement.	Se tenir à l'écart des pièces mobiles.	
Risque d'intoxication au monoxyde de carbone.	Porter des vêtements de protection.	Risque de brûlures.	 Ne pas s'approcher des gaz d'échappement chauds.	Œilleton de levage.
Point d'arrimage.	 Ne pas s'approcher des surfaces chaudes.	Risque de brûlures.	Se tenir à l'écart des pièces mobiles.	Déployer les stabilisateurs avant de relever le mât.
 Risque de brûlures.	 Ne pas s'approcher des surfaces chaudes.	Risque de brûlures.	Bris de verre dangereux.	Risque de renversement.
Risque de renversement.				

Sécurité de la zone de travail

⚠ Risques d'électrocution

Cette machine n'est pas isolée électriquement et n'offre aucune protection en cas de contact ou de proximité avec des objets sous tension.

Maintenir la distance requise par rapport aux lignes et aux appareils électriques, conformément aux réglementations officielles en vigueur et au tableau suivant.

Tension des lignes	Distance requise
0 à 50KV	3,0 m
50 à 200KV	4,6 m
200 à 350KV	6,1 m
350 à 500KV	7,6 m
500 à 750KV	10,6 m
750 à 1 000KV	13,7 m

Tenir compte du mouvement de la tour et de l'oscillation ou du fléchissement des lignes électriques et prendre garde aux vents violents ou en rafales.

Ne pas utiliser la machine en cas d'orage ou d'éclairs.

Ne pas utiliser la machine comme masse pour effectuer des soudures.

Se tenir à l'écart de la machine si elle touche des lignes sous tension. Le personnel ne doit pas toucher ou utiliser la machine tant que les lignes d'alimentation sont sous tension.

Ne pas brancher directement des câbles électriques au générateur. Les équipements auxiliaires ne peuvent être branchés que sur les prises de courant disponibles sur la machine.

Ne pas réparer ou remplacer les projecteurs avec le moteur/générateur en marche.

Cette machine doit être mise à la terre conformément aux réglementations électriques locales. Consulter les réglementations électriques locales ou l'autorité compétente de la région dans laquelle la machine sera utilisée pour connaître les exigences spécifiques.

Un conducteur permanent se trouve entre le générateur (bobinage statique) et la structure.

Sécurité de la zone de travail

⚠ Risques d'explosion et d'incendie

Ne pas démarrer le moteur si l'on détecte une odeur ou une trace de diesel ou d'autres substances explosives.

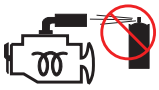
Ne pas faire le plein pendant que le moteur en marche.

Ne pas faire le plein lorsque la machine est encore chaude. La laisser refroidir pendant quelques minutes avant de procéder.

Ne pas déverser de carburant dans le compartiment moteur.

Faire le plein et charger la batterie uniquement dans un endroit aéré et bien ventilé, à l'écart de toute étincelle, flamme ou cigarette.

Ne pas utiliser la machine dans des endroits dangereux ou susceptibles de renfermer des vapeurs ou des particules inflammables ou explosives.



Ne pas vaporiser d'éther dans des moteurs équipés de bougies de préchauffage.

⚠ Risques de renversement

Ne pas relever la tour tant que tous les stabilisateurs ne sont pas correctement déployés, que les embases ne sont pas fermement en contact avec le sol et que la machine n'est pas à niveau.

Ne pas installer la machine sur une surface où elle ne peut pas être mise à niveau uniquement à l'aide des vérins de mise à niveau.

Ne pas installer la machine tant qu'elle n'est pas sur une surface ferme. Éviter les dévers, trous, surfaces glissantes ou instables et autres situations dangereuses.

N'accrocher aucun objet aux projecteurs ou à la tour.

Ne pas utiliser la tour pour élever du matériel ou des personnes.

Ne pas déplacer la machine tant que la tour n'est pas abaissée en position horizontale.

Ne pas relever la tour lorsque la vitesse du vent peut dépasser 100 km/h. Ne pas augmenter la surface d'exposition de la charge ou de la nacelle. Plus la surface exposée au vent est grande, moins la machine est stable.

Ne pas modifier, ni désactiver de composant de la machine qui affecterait d'une manière ou d'une autre sa sécurité ou sa stabilité.

Ne pas régler ni replier les stabilisateurs lorsque la tour est relevée.

S'assurer que les pneus sont en bon état et que les boulons à tenon sont correctement serrés.

Ne pas placer d'échelle ou d'échafaudages contre une partie de la machine.

Ne pas utiliser la machine sur une surface ou un véhicule en mouvement.

Sécurité de la zone de travail

⚠ Risques d'écrasement

Ne pas abaisser la tour tant que des personnes et des objets se trouvent dans la zone située en dessous.

Ne pas approcher les mains des éléments susceptibles de provoquer un pincement.

⚠ Risques de collision

Contrôler si la zone de travail présente des obstacles en hauteur ou d'autres dangers potentiels.

Les opérateurs doivent respecter les normes de sécurité du site de travail et de l'employeur ainsi que les réglementations officielles en vigueur relatives à l'usage d'équipement personnel de protection.

⚠ Risques de brûlures

Ne pas toucher les luminaires lorsqu'ils sont allumés. Éteindre les projecteurs et les laisser refroidir avant de les toucher.

Ne pas toucher les pièces chaudes du moteur ou du tuyau d'échappement arrière. Porter des gants de protection lors de la manipulation de pièces chaudes.

⚠ Risques de blessures corporelles

Ne pas utiliser la machine à l'intérieur si la zone de travail n'est pas correctement aérée.

Ne pas respirer les gaz d'échappement.

Ne pas travailler sur cet équipement en état de fatigue physique ou intellectuelle.

Ne pas travailler sur cet équipement sous l'influence de médicaments ou de l'alcool.

Ne pas s'approcher des courroies et du ventilateur lorsque le moteur est en marche.

Ne pas utiliser la machine si la barrière de protection d'un des projecteurs est cassée ou percée. Les lampes aux halogénures produisent des rayons UVC, et peuvent entraîner des brûlures de la peau ou une inflammation des yeux graves si la barrière de protection n'est pas en place.

Ne pas utiliser ces lampes lorsque des personnes seront à proximité des projecteurs pendant plus de quelques minutes, à moins d'utiliser un écran ou des mesures de sécurité adéquats.

Ne pas s'approcher du mât en mouvement.

Ne pas saisir le câble.

Utiliser des techniques de levage appropriées lors du levage et du positionnement de la flèche d'attelage de la machine.

Toujours remettre le cache de protection des projecteurs après le remplacement des ampoules.

Sécurité de la zone de travail

⚠ Risques de chute

Ne pas s'asseoir ou se tenir debout sur une partie de la tour d'éclairage.

⚠ Risques liés à la circulation

Rester à l'écart de la circulation lors du démarrage ou du contrôle de l'unité sur le côté de la route.

⚠ Risques liés à l'utilisation d'une machine endommagée

Ne pas utiliser une machine endommagée ou défectueuse.

Ne pas modifier ou altérer la tour d'éclairage sans l'accord préalable écrit du fabricant.

S'assurer que l'entretien a été réalisé selon les indications du présent manuel et du manuel d'entretien correspondant.

S'assurer que le manuel de l'opérateur est complet, lisible et qu'il se trouve dans le coffret de la machine.

S'assurer que tous les autocollants sont en place et lisibles.

⚠ Risques d'endommagement des composants

N'allumer les projecteurs que lorsque le moteur est en marche. Toujours éteindre les projecteurs avant d'éteindre le moteur.

Ne pas remorquer la tour d'éclairage tant que les projecteurs sont encore chauds. Des projecteurs chauds peuvent casser s'ils sont déplacés.

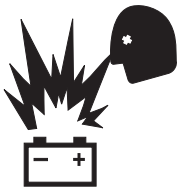
Ne pas remplacer les ampoules des projecteurs par des ampoules différentes de celles indiquées sur la machine et dans ce manuel.

Remarque : les ampoules contiennent du mercure (Hg). Éliminer les ampoules conformément aux lois locales, régionales et nationales en vigueur.

Sécurité de la zone de travail

Batterie

Risques de brûlures



Les batteries contiennent de l'acide. Toujours porter des vêtements et des lunettes de protection pour travailler sur des batteries.

Éviter les projections et tout contact avec l'acide présent dans la batterie. Neutraliser les déversements d'acide avec de l'eau et du bicarbonate de soude.

Ne pas exposer les batteries ou le chargeur à l'humidité.

Ne pas utiliser de chargeur de plus de 12V pour charger la batterie.

Ne pas retirer les bouchons de ventilation de la batterie pendant son chargement.

Risques d'explosion

Éteindre toute flamme nue, ne pas créer d'étincelles ou fumer près des batteries. Les batteries dégagent un gaz explosif.

Ne pas toucher les bornes de batteries ou les pince-câbles avec des outils susceptibles de créer des étincelles.

Risques d'électrocution/de brûlures

Éviter tout contact avec les bornes électriques.

Vérifier l'état du câble d'alimentation avant chaque utilisation.

Remplacer les éléments endommagés avant d'utiliser la machine.

Éviter de coincer ou d'écraser le câble d'alimentation lors du levage, de l'abaissement ou de la rotation du mât.

Éviter toute décharge électrique provoquée par le contact avec les bornes des batteries. Retirer bagues, montres et autres bijoux.

Risques lors du levage

Utiliser suffisamment de personnel et des techniques de levage appropriées pour soulever la batterie.

Verrouillage

Empêcher toute utilisation illicite de la machine si celle-ci doit être laissée sans surveillance. Toute utilisation de la machine par du personnel non autorisé et sans instructions correctes est dangereuse.

Sécurité de la zone de travail

⚠ Risques liés au remorquage

Lire, comprendre et respecter l'ensemble des recommandations, avertissements et instructions du fabricant du véhicule de remorquage avant de remorquer cette machine.

Ne pas remorquer la machine à moins que la tour ne soit abaissée en position horizontale et que le verrouillage de transport soit en place.

Ne pas surcharger le véhicule de remorquage. Vérifier le poids nominal brut du véhicule (PNBV) spécifié par le fabricant. Pour obtenir le poids nominal brut du véhicule, ajouter le poids de la flèche d'attelage de la remorque au poids du véhicule (véhicule, passagers et chargement compris).

Ne pas placer de charge sur la tour d'éclairage. La tour d'éclairage n'est pas conçue pour transporter des charges supplémentaires.

S'assurer que l'attache d'arrimage est fixée solidement au véhicule de remorquage.

S'assurer que les chaînes de sécurité (le cas échéant) sont solidement fixées au véhicule de remorquage.

S'assurer que tous les feux fonctionnent.

S'assurer que tous les composants d'arrimage, les feux, les rétroviseurs et les méthodes de fixation de la machine au véhicule de remorquage sont conformes aux réglementations locales, régionales et nationales.

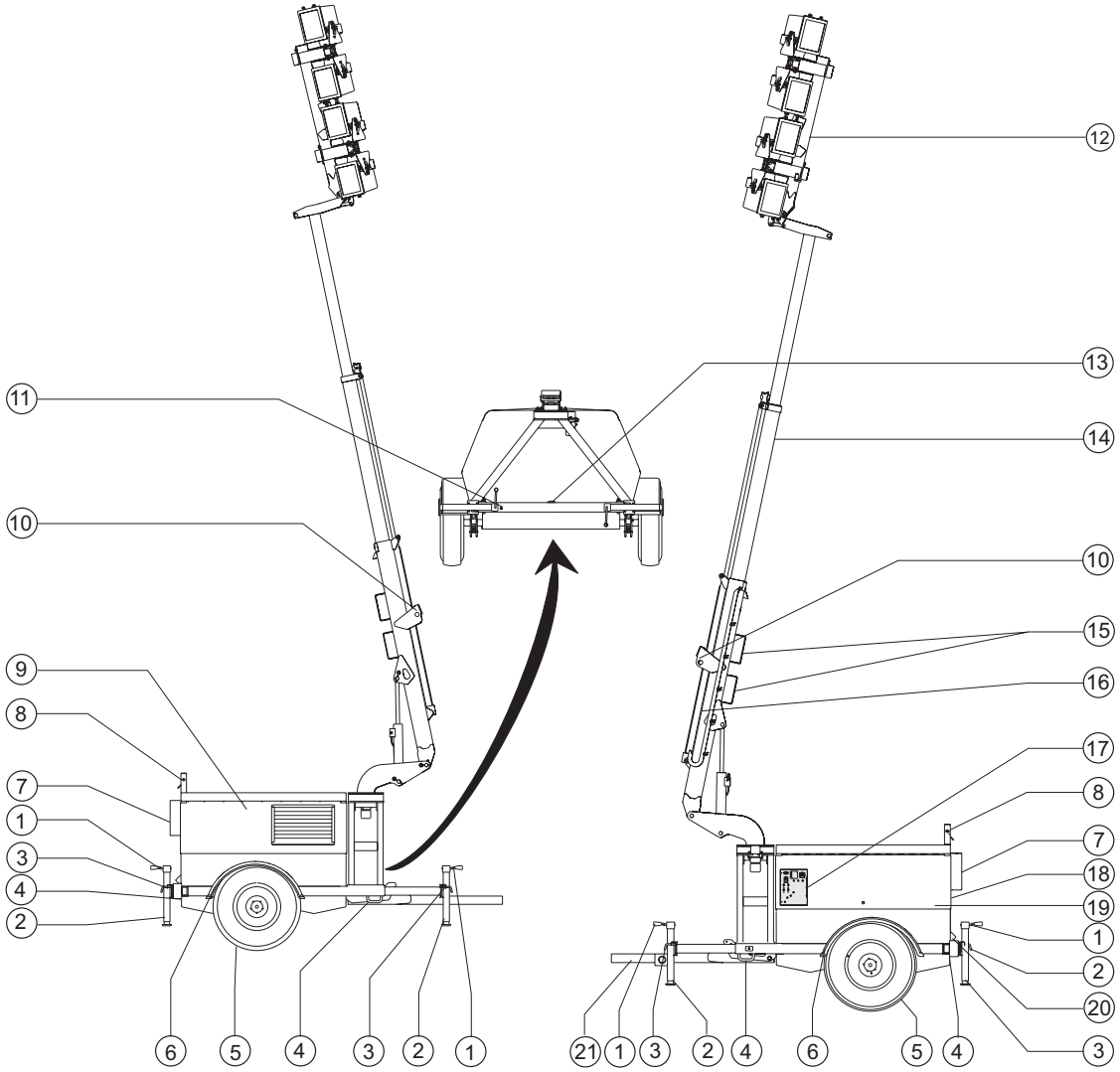
Ne pas remorquer la machine sur des voies ouvertes au public, sauf si toutes les réglementations officielles en vigueur en matière de remorquage sont respectées.

Ne pas dépasser 97 km/h sur les routes revêtues. Respecter toutes les limitations de vitesse locales et nationales en vigueur en cas de remorquage.

Faire preuve d'une extrême prudence et ralentir lors du remorquage de la machine sur un terrain irrégulier, des débris, des trous ou des dévers.

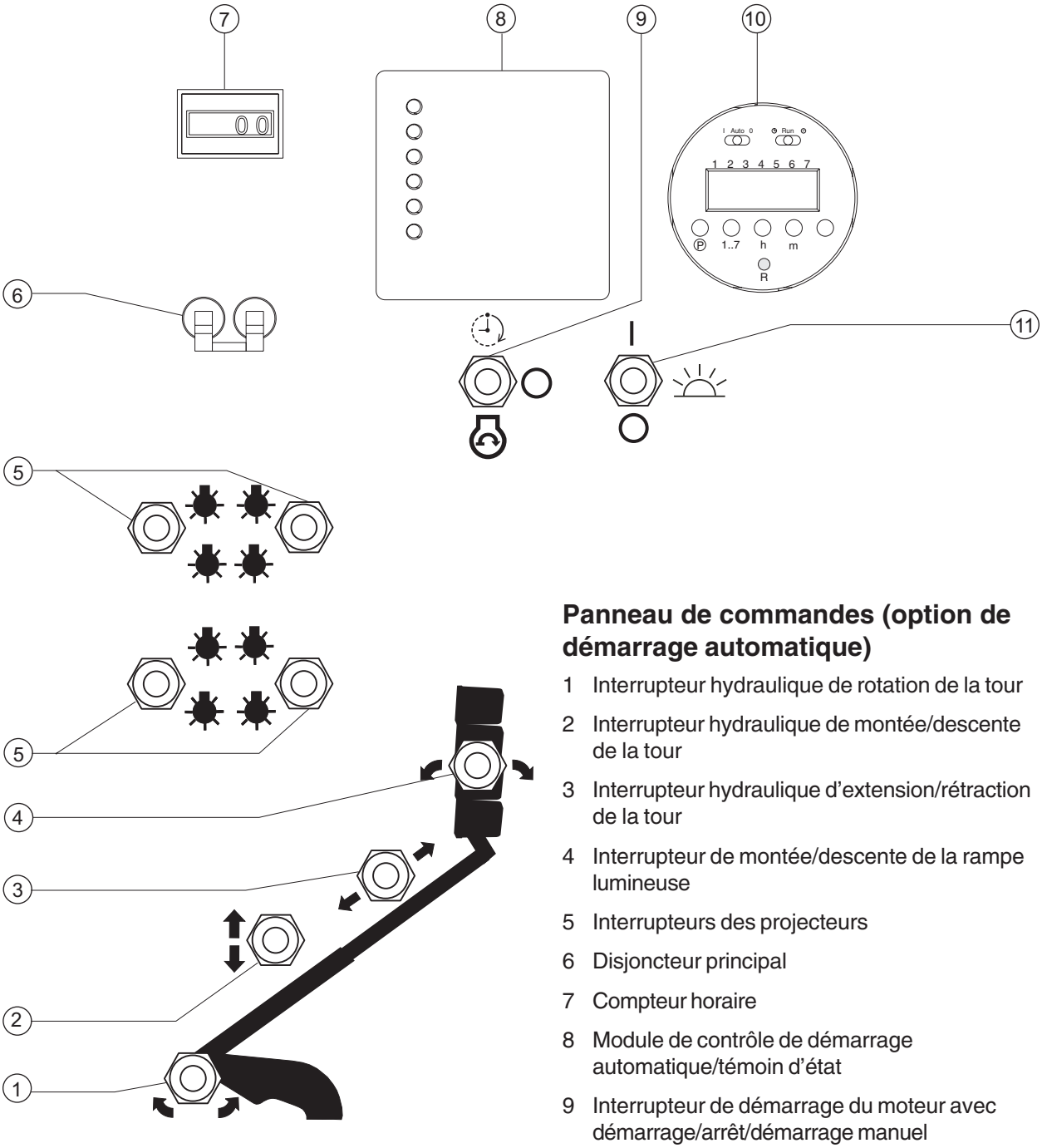
Veiller à caler les roues de la remorque lorsqu'elle est stationnée sur une pente.

Légende



1 Manette du vérin du stabilisateur
2 Stabilisateur
3 Goupille élastique de stabilisateur
4 Arrimage de transport
5 Pneu
6 Aile
7 Tableau de distribution électrique (le cas échéant)
8 Goupille de verrouillage de transport
9 Porte côté trottoir
10 Œilleton de levage
11 Cosse de mise à la terre
12 Rampe lumineuse
13 Niveau à bulle
14 Tour
15 Entrées de fourche
16 Chaîne support de câble
17 Panneau de commandes (sous la porte côté route)
18 Bouton rouge d'arrêt d'urgence (le cas échéant)
19 Porte côté route
20 Tuyau d'échappement
21 Flèche d'attelage

Commandes



Panneau de commandes (option de démarrage automatique)

1 Interrupteur hydraulique de rotation de la tour

2 Interrupteur hydraulique de montée/descente de la tour

3 Interrupteur hydraulique d'extension/rétraction de la tour

4 Interrupteur de montée/descente de la rampe lumineuse

5 Interrupteurs des projecteurs

6 Disjoncteur principal

7 Compteur horaire

8 Module de contrôle de démarrage automatique/témoin d'état

9 Interrupteur de démarrage du moteur avec démarrage/arrêt/démarrage manuel temporisés

10 Minuterie

11 Interrupteur photoélectrique

Commandes

Panneau de commandes (option de démarrage automatique)

1 Interrupteur hydraulique de rotation de la tour

Pousser l'interrupteur vers la droite pour faire pivoter la tour vers la droite. Pousser l'interrupteur vers la gauche pour faire pivoter la tour vers la gauche.

2 Interrupteur hydraulique de montée/descente de la tour

Pousser l'interrupteur vers le haut pour relever la tour. Pousser l'interrupteur vers le bas pour abaisser la tour.

3 Interrupteur hydraulique d'extension/rétraction de la tour

Pousser l'interrupteur vers la droite pour étendre la tour. Pousser l'interrupteur vers la gauche pour rétracter la tour.

4 Interrupteur de montée/descente de la rampe lumineuse

Pousser l'interrupteur vers la droite pour relever la rampe lumineuse. Pousser l'interrupteur vers la gauche pour abaisser la rampe lumineuse.

5 Interrupteurs des projecteurs

Déplacer chaque interrupteur pour allumer le projecteur correspondant.
Machines équipées de 4 un projecteurs : chaque interrupteur allume un projecteur.
Machines équipées de 8 projecteurs : chaque interrupteur allume deux projecteurs à la fois.

6 Disjoncteur principal

Mettre l'interrupteur disjoncteur principal en position de marche avant d'enclencher les interrupteurs des projecteurs individuels.

7 Compteur horaire

Le compteur horaire affiche le nombre d'heures de fonctionnement de la machine.

8 Module de contrôle de démarrage automatique/ témoin d'état

Les témoins indiquent une panne ou un dysfonctionnement du système de démarrage automatique. Se reporter au manuel d'entretien correspondant.

9 Interrupteur de démarrage du moteur avec démarrage/arrêt/démarrage manuel temporisés

Mettre l'interrupteur en position de démarrage temporisé avant de régler la minuterie ou d'enclencher l'interrupteur photoélectrique.

Mettre l'interrupteur en position de démarrage du moteur ; le moteur démarre après un délai de 30 secondes.

Mettre l'interrupteur en position d'arrêt ; le moteur est mis à l'arrêt.

10 Minuterie

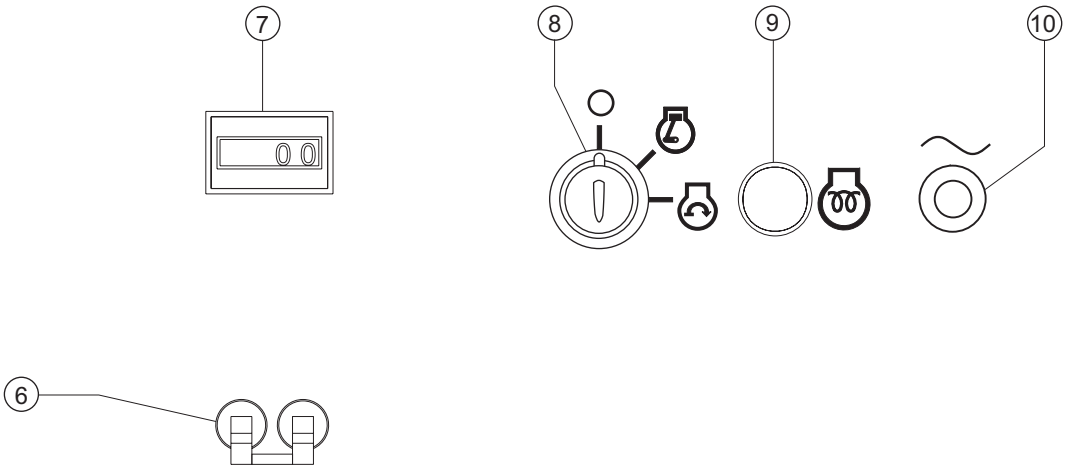
La minuterie est utilisée pour démarrer le moteur automatiquement et allumer les projecteurs à une heure prédéfinie.

11 Interrupteur photoélectrique

Lorsque la cellule photoélectrique est allumée, les projecteurs s'allument à la tombée de la nuit et s'éteignent lorsque le jour se lève. Le moteur démarre avant que les projecteurs ne s'allument.

Déplacer l'interrupteur vers le haut pour allumer la cellule photoélectrique. Déplacer l'interrupteur vers le bas pour éteindre la cellule photoélectrique.

Commandes



Panneau de commandes (option de démarrage manuel)

1 Interrupteur hydraulique de rotation de la tour

2 Interrupteur hydraulique de montée/descente de la tour

3 Interrupteur hydraulique d'extension/rétraction de la tour

4 Interrupteur de montée/descente de la rampe lumineuse

5 Interrupteurs des projecteurs

6 Disjoncteur principal

7 Compteur horaire

8 Interrupteur d'allumage du moteur

9 Bouton d'amorçage du moteur

10 Témoin de panne de l'alternateur

Commandes

Panneau de commandes (option de démarrage manuel)

1 Interrupteur hydraulique de rotation de la tour

Pousser l'interrupteur vers la droite pour faire pivoter la tour vers la droite. Pousser l'interrupteur vers la gauche pour faire pivoter la tour vers la gauche.

2 Interrupteur hydraulique de montée/descente de la tour

Pousser l'interrupteur vers le haut pour relever la tour. Pousser l'interrupteur vers le bas pour abaisser la tour.

3 Interrupteur hydraulique d'extension/rétraction de la tour

Pousser l'interrupteur vers la droite pour étendre la tour. Pousser l'interrupteur vers la gauche pour rétracter la tour.

4 Interrupteur de montée/descente de la rampe lumineuse

Pousser l'interrupteur vers la droite pour relever la rampe lumineuse. Pousser l'interrupteur vers la gauche pour abaisser la rampe lumineuse.

5 Interrupteurs des projecteurs

Déplacer chaque interrupteur pour allumer le ou les projecteurs correspondants.
Machines équipées de 4 projecteurs : chaque interrupteur allume un projecteur.
Machines équipées de 8 projecteurs : chaque interrupteur allume deux projecteurs à la fois.

6 Disjoncteur principal

Mettre l'interrupteur disjoncteur principal en position de marche avant d'enclencher les interrupteurs des projecteurs individuels.

7 Compteur horaire

Le compteur horaire affiche le nombre d'heures de fonctionnement de la machine.

8 Interrupteur d'allumage du moteur

Tourner l'interrupteur d'allumage en position de marche et maintenir le bouton d'amorçage du moteur enfoncé pour amorcer le moteur. Maintenir le bouton d'amorçage enfoncé et tourner l'interrupteur d'allumage en position de démarrage pour démarrer le moteur. Tourner l'interrupteur d'allumage en position d'arrêt pour couper le moteur.

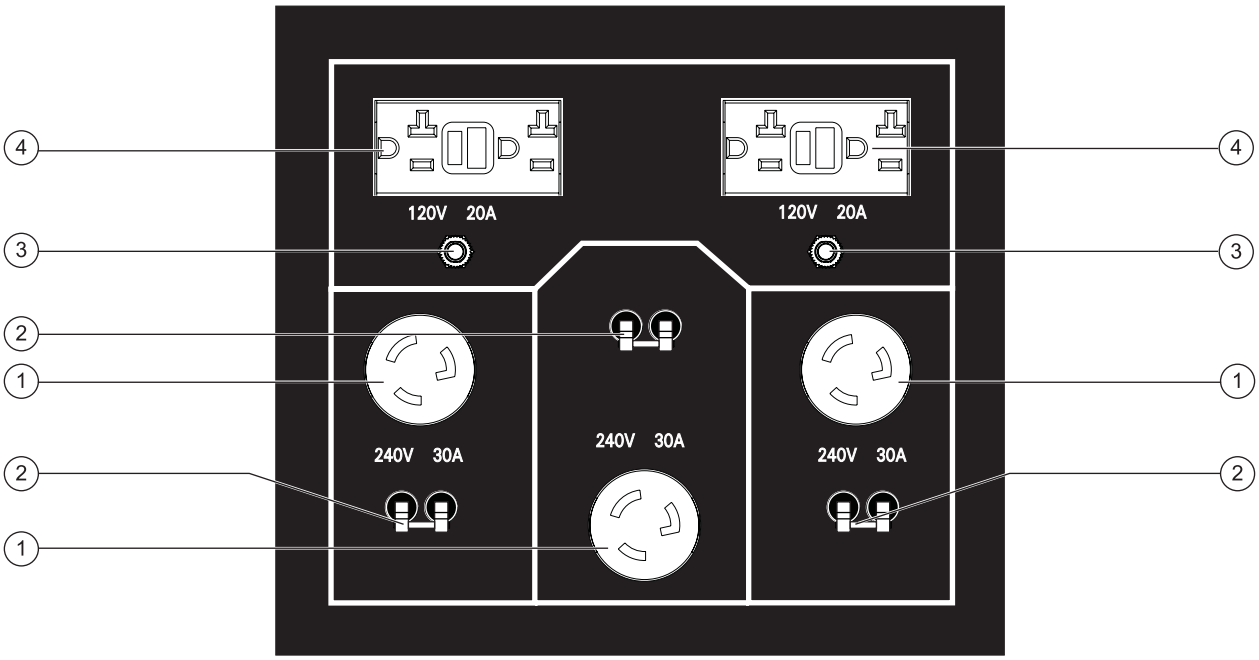
9 Bouton d'amorçage du moteur

L'interrupteur d'allumage en position de marche, appuyer sur le bouton d'amorçage et le maintenir enfoncé pendant 15 secondes avant de démarrer le moteur.

10 Témoin de panne de l'alternateur

Le témoin allumé indique que la tension de l'alternateur n'est pas suffisamment élevée.

Commandes



Panneau de commandes d'alimentation externe

1 Prise à verrouillage par rotation

2 Disjoncteur de la prise à verrouillage par rotation

3 Disjoncteur pour prise double

4 Prise double avec GFI

Prise de courant double avec disjoncteur de fuite à la terre (GFI)

Inspections

Ne pas utiliser :

☑ Sans avoir pris connaissance et sans appliquer les principes d'utilisation de la machine en toute sécurité contenus dans le présent manuel de l'opérateur.

1 Éviter toute situation à risque.

2 Toujours effectuer un contrôle avant mise en route.

Prendre connaissance du contrôle avant mise en route et s'assurer de le comprendre avant de passer à la section suivante.

3 Toujours tester les fonctions avant utilisation.

4 Inspecter le lieu de travail.

5 N'utiliser la machine que pour les applications pour lesquelles elle a été conçue.

Contrôle avant mise en route – principes fondamentaux

Le contrôle avant mise en route et l'entretien de routine relèvent de la responsabilité de l'opérateur.

Le contrôle avant mise en route consiste en une inspection visuelle effectuée par l'opérateur avant chaque journée de travail. Cette inspection vise à déceler tout défaut apparent sur la machine avant que l'opérateur ne teste les fonctions.

Le contrôle avant mise en route permet également de déterminer si des procédures d'entretien de routine sont nécessaires. Seuls les points d'entretien de routine spécifiés dans le présent manuel peuvent être réalisés par l'opérateur.

Se reporter à la liste de la page suivante et contrôler chacun des éléments.

Si la machine présente des dommages visibles ou l'apport manifeste de modifications non autorisées après la sortie d'usine, elle doit être signalée et mise hors service.

Seul un technicien qualifié est habilité à effectuer des réparations sur la machine, conformément aux spécifications du fabricant. Une fois les réparations terminées, l'opérateur doit effectuer un nouveau contrôle avant mise en route avant de commencer à tester les fonctions.

Les inspections d'entretien périodique doivent être réalisées par des techniciens qualifiés, conformément aux spécifications du fabricant.

Inspections

Contrôle avant mise en route

- ❏ S'assurer que le manuel de l'opérateur est complet, lisible et qu'il se trouve dans le coffret de la machine.
- ❏ S'assurer que tous les autocollants sont en place et lisibles. Se reporter à la section Inspections.
- ❏ Rechercher d'éventuelles fuites d'huile du moteur et vérifier le niveau d'huile. Ajouter de l'huile si nécessaire. Se reporter à la section Entretien.
- ❏ Rechercher d'éventuelles fuites de liquide de refroidissement du moteur et vérifier le niveau de liquide de refroidissement. Ajouter du liquide de refroidissement si nécessaire. Se reporter à la section Entretien.
- ❏ Rechercher d'éventuelles fuites de liquide des batteries et vérifier le niveau du liquide. Ajouter de l'eau distillée si nécessaire. Se reporter à la section Entretien.
- ❏ Contrôler la pression des pneus et le couple de serrage des boulons à tenon. Regonfler si nécessaire. Se reporter à la section Entretien.

Vérifier si les zones ou composants suivants ont été endommagés, incorrectement installés et s'ils présentent des pièces desserrées ou manquantes :

- ❏ composants, câblage et câbles électriques ;
- ❏ composants de la tour ;
- ❏ fixations de retenue et goupilles ;
- ❏ pneus et roues ;
- ❏ attache d'arrimage, feux et catadioptres de la remorque ;
- ❏ stabilisateurs, vérins de mise à niveau et embases ;
- ❏ écrous, boulons et autres fixations ;
- ❏ luminaires et ampoules ;
- ❏ chaînes de sécurité (le cas échéant) ;
- ❏ moteur et éléments associés ;
- ❏ réservoir(s) de carburant ;
- ❏ générateur ;
- ❏ gyrophare (le cas échéant).

Effectuer une inspection intégrale de la machine et vérifier l'absence de :

- ❏ craquelures dans les soudures ou les composants de construction ;
- ❏ bosses ou dommages sur la machine ;
- ❏ rouille, corrosion ou oxydation excessive.

- ❏ S'assurer que tous les composants de construction et autres composants essentiels sont présents et que toutes les goupilles et fixations associées sont en place et correctement serrées.
- ❏ S'assurer que la batterie est en place et correctement connectée.
- ❏ Une fois l'inspection terminée, s'assurer que tous les couvercles de compartiments sont en place et verrouillés.

Inspections

Ne pas utiliser :

☑ Sans avoir pris connaissance et sans appliquer les principes d'utilisation de la machine en toute sécurité contenus dans le présent manuel de l'opérateur.

1 Éviter toute situation à risque.

2 Toujours effectuer un contrôle avant mise en route.

3 Toujours tester les fonctions avant utilisation.

Prendre connaissance des tests des fonctions et s'assurer de les comprendre avant de passer à la section suivante.

4 Inspecter le lieu de travail.

5 N'utiliser la machine que pour les applications pour lesquelles elle a été conçue.

Tests des fonctions – principes fondamentaux

Les tests des fonctions visent à déceler tout dysfonctionnement avant de mettre la machine en service. L'opérateur doit suivre les instructions pas à pas afin de tester toutes les fonctions de la machine.

Ne jamais utiliser une machine défectueuse. Si des dysfonctionnements sont décelés, signaler la machine et la mettre hors service. Seul un technicien qualifié est habilité à effectuer des réparations sur la machine, conformément aux spécifications du fabricant.

Une fois les réparations terminées, l'opérateur doit de nouveau effectuer un contrôle avant mise en route et tester les fonctions avant de remettre la machine en service.

Inspections

Mise en route

1 Positionner la tour d'éclairage sur la zone de travail souhaitée.

2 Caler les roues.

3 Débrancher les feux de la remorque et détacher les chaînes.

4 Dégager la fixation du dispositif d'attelage de remorque. Tirer la goupille de desserrage sur le vérin de la flèche d'attelage et le faire pivoter en place.

5 Tourner le levier de manœuvre du vérin pour abaisser l'embase et relever la flèche d'attelage de la machine de façon à pouvoir dégager le véhicule de remorquage.

6 Relâcher la goupille élastique située sur les stabilisateurs avant et arrière et sortir chaque stabilisateur en les faisant glisser jusqu'à ce que la goupille élastique s'enclenche. Faire pivoter les stabilisateurs en position.

7 Tourner les manettes des vérins des stabilisateurs pour mettre la machine à niveau. Mettre la machine à niveau uniquement à l'aide des vérins de mise à niveau.

Remarque : les stabilisateurs ne sont pas conçus pour décoller les pneus de l'unité du sol.

8 Vérifier le niveau à bulle (le cas échéant) à l'avant de la machine pour s'assurer que la machine est à niveau.

9 Enfoncer le piquet de terre dans le sol et le connecter à la cosse de mise à la terre située sur le châssis près de la base de la tour.

Remarque : cette machine doit être mise à la terre conformément aux réglementations électriques locales. Consulter les réglementations électriques locales ou l'autorité compétente de la région dans laquelle la machine sera utilisée pour connaître les exigences spécifiques.

10 Démarrer manuellement le moteur. Voir la section Instructions d'utilisation.

Arrêt d'urgence (le cas échéant)

11 Enfoncer le bouton rouge d'arrêt d'urgence.

⊙ Résultat : le moteur doit s'arrêter.

12 Tester chaque fonction de tour et d'éclairage.

⊙ Résultat : aucune fonction ne doit être active.

13 Tirer le bouton rouge d'arrêt d'urgence en position de marche.

14 Démarrer le moteur.

Fonctionnement de la tour

15 Placer chaque inverseur suivant les repères du panneau de commandes de la tour.

⊙ Résultat : toutes les fonctions de tour doivent être actives.

Projecteurs

Remarque : vérifier que le moteur tourne.

16 Mettre l'interrupteur disjoncteur principal en position de marche.

17 Mettre les interrupteurs des projecteurs en position de marche.

⊙ Résultat : tous les projecteurs doivent s'allumer.

Remarque : si les projecteurs sont encore chauds suite à leur fonctionnement, ils resteront éteints pendant 5 à 10 minutes pour se refroidir avant de s'allumer de nouveau.

Inspections

Ne pas utiliser :

☑ Sans avoir pris connaissance et sans appliquer les principes d'utilisation de la machine en toute sécurité contenus dans le présent manuel de l'opérateur.

1 Éviter toute situation à risque.

2 Toujours effectuer un contrôle avant mise en route.

3 Toujours tester les fonctions avant utilisation.

4 Inspecter le lieu de travail.

Prendre connaissance du contrôle du lieu de travail et s'assurer de le comprendre avant de passer à la section suivante.

5 N'utiliser la machine que pour les applications pour lesquelles elle a été conçue.

Principes fondamentaux

Le contrôle du lieu de travail permet à l'opérateur de déterminer si l'endroit se prête à une utilisation de la machine en toute sécurité. Il doit être effectué par l'opérateur avant que la machine ne soit amenée sur le lieu de travail.

Il appartient à l'opérateur de prendre connaissance des risques potentiels liés au lieu de travail et de s'en souvenir, puis de faire en sorte de les éviter lors de la conduite, du réglage et de l'utilisation de la machine.

Contrôle du lieu de travail

Tenir compte des situations à risque suivantes et les éviter :

- dévers ou trous ;
- bosses, obstacles sur le sol ou débris ;
- surfaces pentues ;
- surfaces instables ou glissantes ;
- obstacles en hauteur et conducteurs haute tension ;
- endroits dangereux ;
- sol insuffisamment ferme pour résister à toutes les forces de charge imposées par la machine ;
- force du vent et conditions météorologiques ;
- présence de personnel non autorisé ;
- zones de forte circulation ;
- autres situations à risque potentielles.

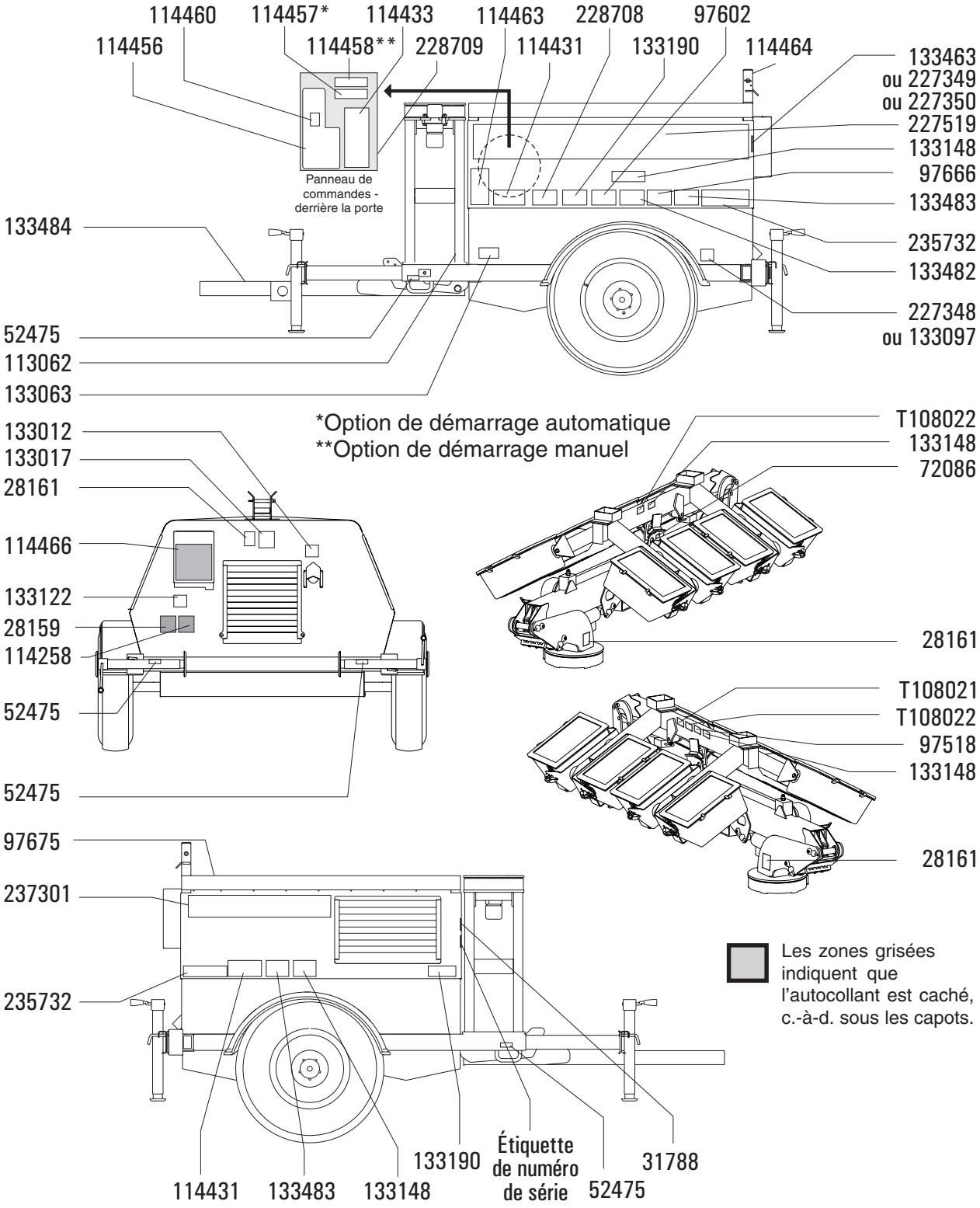
Inspections

Contrôle des autocollants comportant des mots

Déterminer si les autocollants de la machine comportent des mots ou des symboles. Utiliser le contrôle approprié pour vérifier que tous les autocollants sont en place et lisibles.

Pièce réf.	Description	Quantité
28159	Étiquette - Diesel	1
28161FR	Avertissement - Risque d'écrasement	3
31788FR	Danger - Sécurité relative aux batteries	1
52475	Étiquette - Arrimage de transport	4
72086	Étiquette - Œilleton de levage	1
97518FR	Instructions - Présence de mercure dans les lampes	1
97602FR	Avertissement - Risque d'explosion, éther	1
97666FR	Danger - Instructions non lues	1
97675FR	Avertissement - Risque de brûlures	1
114258FR	Danger - Risque de brûlures - Défense de fumer	1
114431FR	Danger - Risque d'électrocution	2
114456	Panneau de commandes - Tour hydraulique	1
114457	Panneau de commandes - Démarrage automatique du moteur	1
114458	Panneau de commandes - Démarrage manuel du moteur	1
114460	Étiquette - Projecteurs (raccord)	1
114463FR	Instructions - Instructions d'utilisation	1
114464FR	Étiquette - Verrouillage de transport	1
114466	Étiquette - Plaque de prise électrique (option)	1
133012FR	Danger - Risque de brûlures	1
133017FR	Danger - Risque d'écrasement	1
133062	Étiquette - Cosse de mise à la terre	1
133063	Étiquette - Arrimage de transport	1
133097	Étiquette - Caractéristiques techniques des pneus, Australie	2
133122	Étiquette - Cellule photoélectrique	1
133148FR	Danger - Risque d'électrocution	4
133190FR	Danger - Démarrage automatique (option)	2
133463FR	Instructions - Moteur Kubota D1105	1
133482FR	Avertissement - Risques de renversement, stabilisateurs	1
133483FR	Avertissement - Risque de brûlures	2
133484FR	Avertissement - Risques de renversement, remorquage	1
227348FR	Instructions - Caractéristiques techniques, pneus	1
227349FR	Instructions - Moteur Kubota V1505	1
227350FR	Instructions - Moteur Isuzu	1
227519	Décoratif - Logo Terex, long	1
228708FR	Danger - Risque lié au CO	1
228709FR	Étiquette - Mise à la masse du neutre	1
235732	Décoratif - AL5 HT	2
237301	Décoratif - Logo Terex, court	1
T108021FR	Avertissement - Risque de blessures corporelles	1
T108022FR	Avertissement - Risque de brûlures	2

Inspections



Les zones grisées indiquent que l'autocollant est caché, c.-à-d. sous les capots.

Inspections

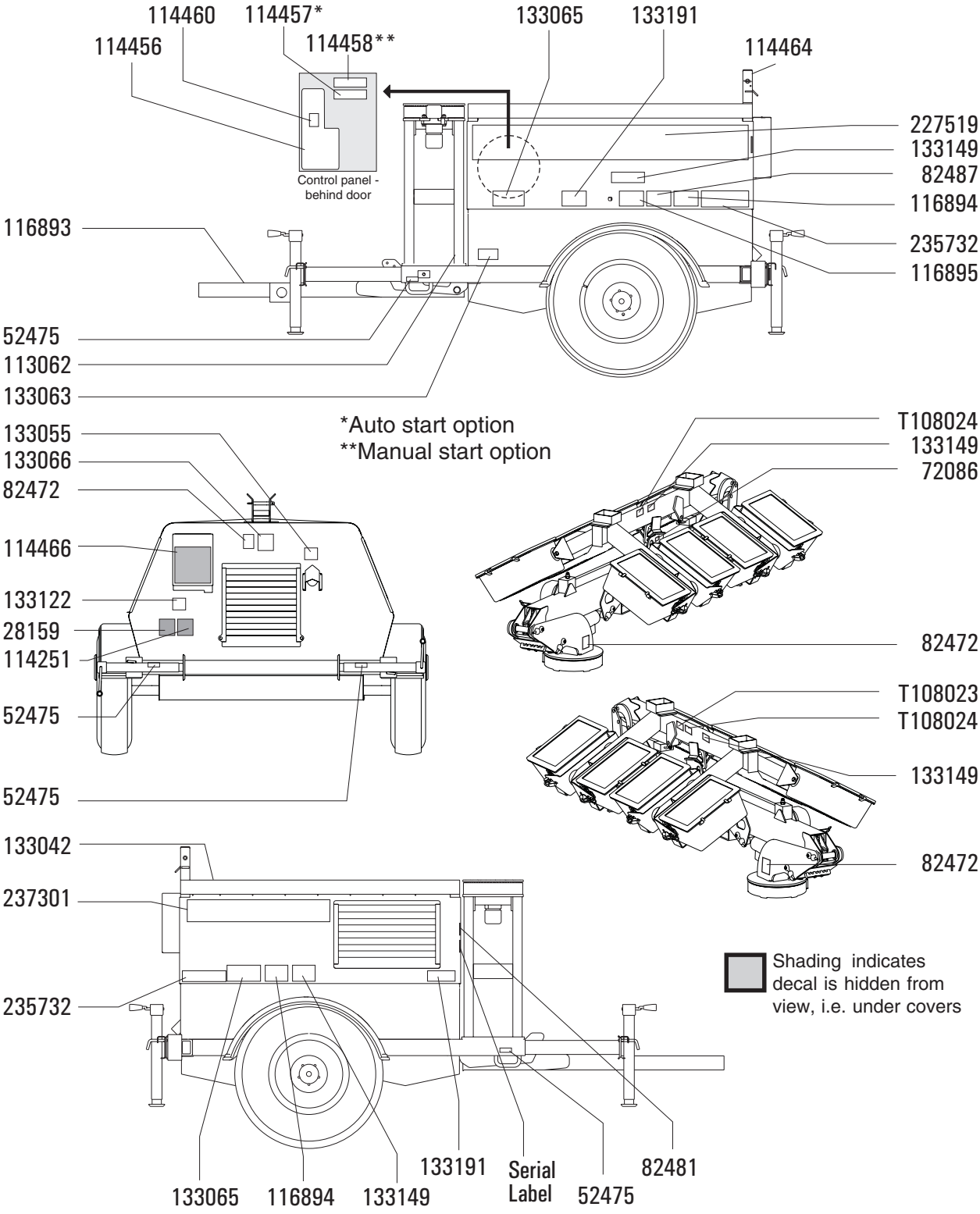
Contrôle des autocollants comportant des symboles

Déterminer si les autocollants de la machine comportent des mots ou des symboles. Utiliser le contrôle approprié pour vérifier que tous les autocollants sont en place et lisibles.

Part No.	Description	Quantity
28159	Label - Diesel	1
52475	Label - Tie-down Point	4
72086	Label - Lifting Eye	1
82472	Label - Crushing Hazard	3
82481	Label - Battery Safety	1
82487	Label - Improper Use Hazard	1
114251	Label - No Smoking	1
114456	Control Panel - Hydraulic Tower	1
114457	Control Panel - Auto Engine Start	1
114458	Control Panel - Manual Engine Start	1
114460	Label - Lights (Patch)	1
114466	Label - Receptacle Panel (option)	1
116893	Label - Tip-over Hazard, Towing	1
116894	Label - Burn Hazard, Hot Parts	2
116895	Label - Tip-over, Outriggers	2
133042	Label - Burn Hazard, Hot Radiator	1
133055	Label - Burn Hazard, CO	1
133062	Label - Grounding Lug	1

Part No.	Description	Quantity
133063	Label - Transport Tie-down	1
133065	Label - Electrocution Hazard	2
133066	Label - Crushing Hazard, Tower	1
133149	Label - Hazardous Voltage	4
133191	Label - Auto-Start	2
227519	Cosmetic - Terex Logo, Long	1
235732	Cosmetic - AL5 HT	2
237301	Cosmetic - Terex Logo, Short	1
T108023	Label - Bodily Injury Hazard	1
T108024	Label - Burn Hazard	2

Inspections



Instructions d'utilisation

Ne pas utiliser :

☑ Sans avoir pris connaissance et sans appliquer les principes d'utilisation de la machine en toute sécurité contenus dans le présent manuel de l'opérateur.

1 Éviter toute situation à risque.

2 Toujours effectuer un contrôle avant mise en route.

3 Toujours tester les fonctions avant utilisation.

4 Inspecter le lieu de travail.

5 N'utiliser la machine que pour les applications pour lesquelles elle a été conçue.

Principes fondamentaux

Cette section fournit des instructions concernant chaque aspect de l'utilisation de la machine. Il appartient à l'opérateur de respecter toutes les règles de sécurité et instructions décrites dans le manuel de l'opérateur.

Seul du personnel formé et autorisé peut être habilité à utiliser la machine. S'il est prévu que plusieurs opérateurs utilisent la machine à différents moments d'une même journée de travail, ces opérateurs doivent tous être qualifiés et respecter l'ensemble des règles de sécurité et instructions indiquées dans les manuels de l'opérateur, de sécurité et des responsabilités. En d'autres termes, chaque nouvel opérateur doit effectuer un contrôle avant mise en route, tester les fonctions et contrôler le lieu de travail avant d'utiliser la machine.

Instructions d'utilisation

Mise en route

S'assurer que la machine a été correctement installée conformément à la procédure de mise en route dans la section Tests des fonctions.

Démarrage du moteur

Remarque : s'assurer que le disjoncteur principal et les interrupteurs des projecteurs sont en position d'arrêt avant de démarrer le moteur.

Remarque : si la machine est équipée de deux réservoirs de carburant, il doit y avoir du carburant dans les deux réservoirs pour pouvoir démarrer le moteur.

Le cas échéant : tirer le bouton rouge d'arrêt d'urgence sur le panneau arrière du coffret de la tour d'éclairage.

Démarrage manuel du moteur (machines avec démarrage à interrupteur à clé manuel)

1 Mettre l'interrupteur d'allumage en position de marche.

2 Appuyer sur le bouton d'amorçage et le maintenir enfoncé pendant 15 secondes.

3 Tout en maintenant le bouton d'amorçage enfoncé, mettre l'interrupteur d'allumage en position de démarrage du moteur.

Démarrage manuel du moteur (machines avec option de démarrage automatique)

1 Mettre l'inverseur en position de démarrage manuel du moteur.

Remarque : un délai d'environ 30 secondes précède le démarrage du moteur.

Démarrage temporisé du moteur (machines avec option de démarrage automatique)

La minuterie est utilisée pour démarrer le moteur automatiquement et allumer les projecteurs à une heure prédéfinie. Pour programmer la minuterie :

1 Mettre l'interrupteur de démarrage du moteur en position de démarrage temporisé.

2 Sur la minuterie, mettre l'interrupteur de mode (interrupteur supérieur gauche) en position AUTO et l'interrupteur de réglage (interrupteur supérieur droit) en position RUN (marche).

3 Avec la pointe d'un crayon ou d'un stylo, enfoncer le bouton de réinitialisation (R). Un écran clignotant affiche 0:00 pour l'heure et une flèche sous le jour 7 (pour dimanche).

4 Déplacer l'interrupteur de réglage vers la gauche (icône de l'horloge) pour régler le jour et l'heure.

5 AM 12:00 s'affiche par défaut à l'écran.

6 Appuyer plusieurs fois sur le bouton du jour (1..7) jusqu'à ce que la flèche pointe vers le jour de la semaine.

7 Appuyer plusieurs fois sur le bouton de l'heure (h) jusqu'à ce que l'heure actuelle soit affichée.

8 Appuyer plusieurs fois sur le bouton des minutes (m) jusqu'à ce que l'heure correcte soit affichée.

9 Mettre l'interrupteur de réglage en position de programmation (P) pour régler l'heure de démarrage et d'arrêt souhaitée. AM 12:00 s'affiche par défaut. Un petit 1 s'affiche à droite de l'heure et un symbole de lampe apparaît au-dessus du 1.

10 Utiliser les boutons du jour, de l'heure et des minutes pour régler la minuterie sur le jour et l'heure de démarrage souhaités.

11 Appuyer sur le bouton de programmation (P) pour régler la minuterie sur l'heure d'arrêt souhaitée. AM 12:00 s'affiche à l'écran et un petit 2 s'affiche à droite de l'heure. Le symbole de lampe n'apparaît pas au-dessus du 2.

12 Utiliser les boutons du jour, de l'heure et des minutes pour régler la minuterie sur le jour et l'heure d'arrêt souhaités.

13 Mettre l'interrupteur de réglage en position RUN (marche).

Instructions d'utilisation

Cellule photoélectrique (machines avec option de démarrage automatique)

Lorsque la cellule photoélectrique est allumée, les projecteurs s'allument à la tombée de la nuit et s'éteignent lorsque le jour se lève. Le moteur démarre automatiquement avant que les projecteurs ne s'allument.

Lorsque la cellule photoélectrique est activée et qu'elle détecte un niveau de luminosité suffisamment faible pour démarrer la tour d'éclairage, le témoin de démarrage du moteur du panneau à DEL clignote pendant 30 secondes avant la mise en marche du moteur.

Pour activer la cellule photoélectrique :

1 Mettre l'interrupteur de démarrage du moteur en position de démarrage temporisé.

2 Mettre l'interrupteur photoélectrique en position de marche.

Activation de la tour

1 Vérifier que le moteur tourne.

Remarque : l'utilisation de la tour avec le moteur à l'arrêt épuisera la batterie.

2 Déplacer l'inverseur approprié selon les repères du panneau de commandes pour faire pivoter la tour, relever et abaisser la tour, étendre et rétracter la tour, et relever et abaisser la rampe lumineuse.

Utilisation manuelle des projecteurs

Remarque : s'assurer que le moteur tourne avant d'allumer les projecteurs.

1 Enclencher les interrupteurs des disjoncteurs principaux du panneau de commandes.

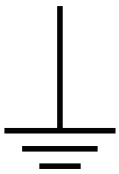
2 Allumer les projecteurs en appuyant sur chacun des interrupteurs des projecteurs.

Modèles à quatre projecteurs : chaque interrupteur allume un projecteur.

Modèles à huit projecteurs : chaque interrupteur allume deux projecteurs à la fois.

3 Éteindre les projecteurs en mettant les interrupteurs des projecteurs individuels en position d'arrêt. S'assurer que les projecteurs sont éteints avant d'éteindre le moteur.

Mise à la terre



Un piquet de terre est situé à l'intérieur de la porte du côté route de la machine.

Enfoncer le piquet de terre dans le sol et le connecter à la cosse de mise à la terre située sur le châssis près de la base de la tour.

Prises électriques (le cas échéant)

Les prises électriques sont situées derrière le panneau à l'arrière du coffret de la tour d'éclairage.

Instructions d'utilisation

Remorquage

1 Rétracter et abaisser complètement la tour.

2 Abaisser la rampe lumineuse en position repliée.

3 Vérifier que la goupille de verrouillage de transport est correctement verrouillée.

4 S'assurer que les capots sont fermés et verrouillés.

5 Tirer les goupilles élastiques sur chaque stabilisateur pour les faire pivoter vers le haut et les glisser en position repliée.

6 Relever la flèche d'attelage de la machine en tournant le levier de manœuvre du vérin de flèche d'attelage.

7 Placer le véhicule de transport sous le coupleur situé sur la flèche d'attelage de la machine.

8 Dégager la fixation du coupleur.

9 Tourner le levier de manœuvre du vérin de flèche d'attelage pour abaisser la flèche d'attelage.

10 Fermer la fixation du coupleur.

11 Faire tourner le vérin de la flèche d'attelage vers la position repliée et verrouiller à l'aide de la goupille de verrouillage.

12 Fixer les chaînes de sécurité (le cas échéant).

13 Brancher et tester les feux de la remorque.

Informations relatives au remorquage

Un véhicule avec remorque et un véhicule sans remorque se conduisent différemment.

Inspecter toutes les connexions à chaque arrêt.

Tous les pneus doivent être correctement gonflés. Ne pas surgonfler les pneus. La pression des pneus augmente en cours de conduite. Vérifier la pression des pneus lorsqu'ils sont chauds ne permet pas d'obtenir une lecture exacte de la pression.

Lorsqu'une remorque est attelée, multiplier la distance de sécurité normale par deux par rapport au véhicule qui se trouve devant. Augmenter encore la distance de sécurité par mauvais temps.

Ralentir dans les pentes et rétrograder.

Ralentir avant les virages, les surfaces dangereuses, dans les sorties de voies rapides et par mauvais temps.

Les vents forts, une vitesse excessive, les mouvements de la charge ou le passage de véhicules peuvent faire tanguer la remorque en cours de conduite. Si c'est le cas, ne pas freiner, accélérer ni tourner le volant. Le fait de tourner le volant ou de freiner peut mettre le véhicule et la remorque en charnière. Relâcher la pédale d'accélérateur et maintenir le volant bien droit.

Si le véhicule ou la remorque quitte la chaussée, maintenir fermement le volant et relâcher la pédale d'accélérateur. Ne pas freiner. Ne pas prendre de virages serrés. Ralentir à 40 km/h, puis tourner progressivement le volant pour revenir sur la chaussée. Faire preuve de prudence en rejoignant la circulation.

Lors du dépassement d'autres véhicules, tenir compte de la longueur de la remorque. Il faut alors prendre beaucoup plus de distance devant le véhicule dépassé avant de se rabattre.

Éviter tout mouvement brusque pour prendre des virages.

Instructions de transport et de levage

Observer et respecter les consignes suivantes :

- ☑ Terex Corporation fournit ces informations sur l'arrimage à titre de recommandation uniquement. Les conducteurs sont seuls responsables de s'assurer que les machines sont correctement arrimées et que la remorque appropriée a été sélectionnée conformément aux réglementations de l'US Department of Transportation, aux autres réglementations locales et à la politique de leur société.
- ☑ Les clients de Terex qui doivent conteneuriser un produit Terex doivent trouver un expéditeur transitaire qualifié et expérimenté dans la préparation, le chargement et la fixation des structures et de l'équipement de levage pour le transport international.
- ☑ Le véhicule de transport doit être garé sur une surface plane.
- ☑ Le véhicule de transport doit être calé pour éviter qu'il ne roule lors du chargement de la machine.
- ☑ S'assurer que la capacité de charge, les surfaces de chargement et les chaînes ou sangles du véhicule sont capables de supporter le poids de la machine. Se reporter à l'étiquette de numéro de série pour connaître le poids de la machine.
- ☑ Faire preuve de bon sens et d'anticipation pour contrôler le mouvement d'une machine relevée avec une grue ou un chariot élévateur.

Arrimage de la machine pour le transport par camion ou remorque

Abaisser la rampe lumineuse en position repliée.

Rentrer complètement la tour et abaisser la tour en position repliée.

Arrimer la tour pour le transport avec la goupille de verrouillage de transport.

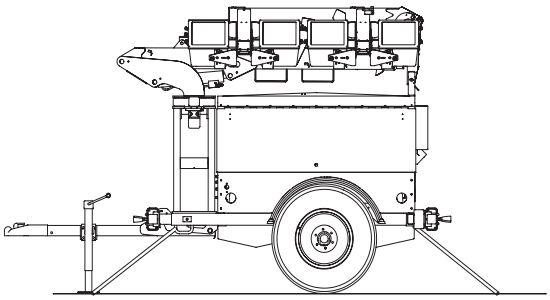
Fermer et verrouiller les portes du coffret.

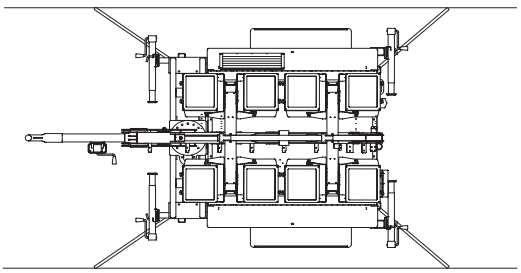
Inspecter la totalité de la machine afin de déceler d'éventuels éléments desserrés ou mal fixés.

Utiliser les quatre points d'arrimage du châssis pour fixer la machine à la surface de transport.

Utiliser un minimum de quatre chaînes pour arrimer la tour d'éclairage.

Ajuster l'ensemble pour éviter d'endommager les chaînes.





Instructions de transport et de levage

Observer et respecter les consignes suivantes :

- ☑ Seuls des monteurs qualifiés doivent arrimer et lever la machine.
- ☑ S'assurer que la capacité de la grue, les surfaces de chargement et les chaînes ou sangles sont capables de supporter le poids de la machine. Se reporter à l'étiquette de numéro de série pour connaître le poids de la machine.

Levage de la machine à l'aide d'une grue

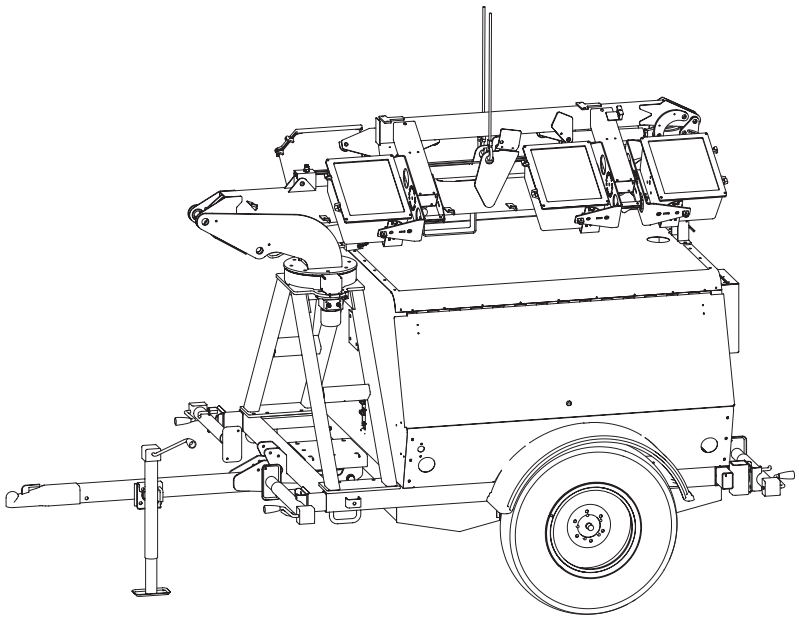
Abaisser et rétracter complètement la tour.

Vérifier que le verrouillage de transport est solidement en place.

Fermer et verrouiller les portes du coffret.

Inspecter la totalité de la machine afin de déceler d'éventuels éléments desserrés ou mal fixés.

Utiliser les deux œilletons de levage montés sur la tour pour soulever la machine. Fixer un crochet de levage sur chaque œilleton de levage.



Entretien

Observer et respecter les consignes suivantes :

- ☑ Seuls les points d'entretien de routine spécifiés dans le présent manuel peuvent être réalisés par l'opérateur.
- ☑ Les inspections d'entretien périodique doivent être réalisées par des techniciens qualifiés, conformément aux spécifications du fabricant et aux conditions mentionnées dans le manuel des responsabilités.
- ☑ Utiliser exclusivement les pièces de rechange approuvées par Terex.

Légende des symboles d'entretien

les symboles suivants sont utilisés dans ce manuel pour indiquer l'objet des instructions. Lorsqu'un ou plusieurs de ces symboles apparaissent au début d'une procédure d'entretien, la signification est la suivante :

Indique que des outils sont nécessaires pour pouvoir effectuer la procédure.

Indique que des pièces neuves sont nécessaires pour pouvoir effectuer la procédure.

Niveau d'huile du moteur

Il est essentiel de maintenir un niveau d'huile correct pour garantir de bonnes performances et la durée de vie du moteur. Utiliser la machine avec un niveau d'huile inapproprié peut endommager les composants du moteur.

1 Vérifier le niveau d'huile lorsque le moteur est éteint.

2 Vérifier la jauge de niveau d'huile. Ajouter de l'huile si nécessaire.

Kubota 13,6 cv	
Viscosités d'huile requises	Voir le manuel du moteur

Niveau du liquide de refroidissement du moteur

Il est essentiel de maintenir un niveau de liquide de refroidissement approprié pour garantir la durée de vie du moteur. Un mauvais dosage du liquide nuirait aux capacités de refroidissement du moteur et endommagerait ses composants. Des contrôles quotidiens permettent à l'inspecteur de repérer les variations de niveau du liquide de refroidissement susceptibles d'indiquer des problèmes du système de refroidissement.

⚠ Risques de brûlures. Attention aux pièces du moteur et au liquide de refroidissement chauds. Ils peuvent provoquer de graves brûlures en cas de contact.

Remarque : ne pas retirer le bouchon du radiateur.

1 Vérifier le niveau de liquide du réservoir d'expansion.

2 Ajouter du liquide si nécessaire.

Entretien

Pneus et roues

⚠ Risques de blessures corporelles. Un pneu surgonflé risque d'exploser et de provoquer des blessures graves, voire mortelles.

⚠ Risque de collision. Un pneu trop usé peut entraîner une baisse de performances et, à terme, une défaillance du pneu.

⚠ Risques de renversement. Ne pas utiliser de produits de réparation temporaire de crevaison.

L'entretien des pneus et des roues est indispensable pour garantir la sécurité du fonctionnement et de bonnes performances. La défaillance d'un pneu ou d'une roue peut faire basculer la machine. Il existe aussi des risques d'endommagement des composants si les anomalies ne sont pas identifiées et réparées à temps.

1 Contrôler les éventuelles coupures, fissures, perforations et usures anormales sur la surface et les faces latérales des pneus. Remplacer le pneu en cas d'usure inégale ou excessive.

2 Contrôler chaque roue pour repérer d'éventuels dommages, voilages et fissures. Remplacer la roue en cas de détérioration.

Remarque : les pneus et les roues doivent être remplacés conformément à la liste des caractéristiques techniques.

3 Vérifier chaque pneu à l'aide du manomètre à air et regonfler, si nécessaire.

4 Vérifier le couple de serrage de chaque boulon à tenon.

Caractéristiques techniques des pneus, États-Unis	
Dimensions des pneus	ST205/75R15 Charge C
Couple de serrage des boulons à tenon	122 Nm
Pression des pneus (à froid)	3,4 bar

Caractéristiques techniques des pneus, Australie	
Dimensions des pneus	7,5R16 C 112/110L
Couple de serrage des boulons à tenon	122 Nm
Pression des pneus (à froid)	5,2 bar

Entretien périodique

L'entretien périodique trimestriel, annuel et bisannuel doit être effectué par une personne qualifiée et ayant été formée pour réaliser l'entretien de cette machine, conformément aux procédures décrites dans le manuel d'entretien correspondant.

Les machines n'ayant pas fonctionné depuis plus de trois mois doivent être soumises à l'inspection trimestrielle avant d'être remises en service.

Caractéristiques techniques

Hauteur, position repliée	2,12 m
Longueur, position repliée	2,5 m
Largeur, position repliée	2,06 m
Hauteur, tour déployée	8,77 m
Poids (Le poids des machines varie selon les configurations. Se reporter à l'étiquette de numéro de série pour connaître le poids de la machine.)	1 499 kg
Poids maximum de la flèche d'attelage (Le poids de la flèche d'attelage varie selon les configurations. Se reporter à l'étiquette de numéro de série pour connaître le poids de la flèche d'attelage.)	173 kg
Dimensions des pneus, États-Unis	ST205/75R15 Charge C
Dimensions des pneus, Australie	7,5R16 C 112/110L
Type de moteur 8KW 12KW 20KW	 Kubota 13,5 cv Kubota 18,04 cv Isuzu 34,5 cv
Capacité de carburant, un réservoir	114 litres
Capacité de carburant, deux réservoirs	227 litres
Autonomie (charge maximum avec un réservoir de carburant plein) Autonomie (charge maximum avec deux réservoirs de carburant pleins)	60 heures 120 heures
Générateurs (en option)	Marathon 8KW, 60 Hz Marathon 12KW, 60 Hz Marathon 20KW, 60 Hz
Puissance totale d'éclairage Huit projecteurs Quatre projecteurs	 8 000 watts 4 000 watts
Ampoules de remplacement	1 000 watts Lampe aux halogénures type BT-37
Rotation de la tour	360 degrés, non-continu
Vitesse de remorquage maximum	97 km/h
Vitesse maximum du vent	100 km/h

L'amélioration constante de nos produits fait partie intégrante de la politique de Terex. Les caractéristiques techniques de nos produits peuvent donc faire l'objet de modifications sans avis préalable.

Liste de contrôle pour le remorquage

(à vérifier à chaque arrêt)

Avant le remorquage

- Le verrouillage de transport est solidement en place.
- L'attache de remorquage est correctement arrimée au véhicule de remorquage.
- Les chaînes de sécurité (le cas échéant) sont correctement attachées et fixées (chaînes croisées sous l'attache).
- Tous les feux sont connectés et fonctionnent.
- Les pneus sont correctement gonflés.

Avant la conduite

- Resserrer les fixations de sécurité.
- Régler correctement les rétroviseurs.

Sur la route

- Ne pas dépasser 97 km/h. Respecter toutes les limitations de vitesse locales et nationales en vigueur relatives au remorquage.
- Vérifier les connexions et la pression des pneus à chaque arrêt.
- Ralentir lorsque les conditions de conduite deviennent dangereuses.
- Augmenter la distance de sécurité lorsque l'on suit ou double d'autres véhicules.

Distribué par :